

# Veranstaltungen der kommenden Wochen = Manifestations des semaines prochaines

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]**

Band (Jahr): **32 (1959)**

Heft 9

PDF erstellt am: **08.08.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

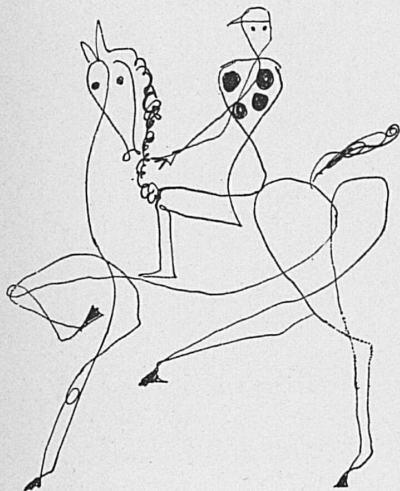
## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

# Veranstaltungen der kommenden Wochen

## VOROLYMPISCHE PFERDESPORTTAGE IN ST. GALLEN

Die Anmeldungen zum Internationalen Concours hippique (CHI) vom 10. bis 13. September 1959 in St. Gallen lassen erkennen, daß wiederum mit einem spannenden Wettkampf bestqualifizierter Reiter und Pferde gerechnet werden darf.



Zeichnung / Dessin: Hans Fischer

Prinz Bernhard der Niederlande als Präsident des Internationalen Pferdesportverbandes wird in offizieller Mission erscheinen und selbst in zwei Prüfungen mitreiten. Im Vordergrund des Interesses stehen sodann die vorolympischen offiziellen internationalen Dressurprüfungen, die nur alle vier Jahre, eben im Jahr vor der Olympiade, abgehalten werden. Gegen vierzig Staaten sind der Fédération équestre internationale (FEI) angeschlossen, so daß St. Gallen vor einem Anlaß von Weltgeltung steht. Was sodann dem Turfplatz St. Gallen seine besondere charmante Note und Farbe verleiht, das sind die entzückenden Modelle der weltberühmten St.-Galler Textil- und Stickereifirmen, so daß sich wie in Longchamp und Wimbledon das rassige Bild von Roß und Reiter mit der Eleganz der Damen zu sinnvoller Einheit von Sport und Schönheit verbindet.

RC

## “THE TRIUMPH OF COLOUR” AT SCHAFFHAUSEN

Every other year since 1947 All Saints' Museum at Schaffhausen has organized an art exhibition of international importance. This year works of the French “Fauves” and the early German Expressionists will be shown under the sign of: “The Triumph of Colour.” The comprehensive exhibition, which will be open until September 13 and then goes to Berlin, provides a cogent demonstration of the great renovation of European painting at the beginning of this century.

## THE LUCERNE MUSIC FESTIVAL

Once again during the first ten days in September the International Music Festival at Lucerne offers a wealth of attractive events. First and foremost, the grand symphony concerts on the 2<sup>nd</sup>, 5<sup>th</sup> and 8<sup>th</sup> by the London Philharmonia Orchestra and the performance of Händel's “Messiah” which closes the Festival on the 10<sup>th</sup>. There are also chamber music concerts and recitals by famous soloists. On the 6<sup>th</sup> Swiss chamber music will be played in the concert hall of the new “Verkehrshaus der Schweiz” which promises to be a new centre of cultural life.

## MUSIC IN WESTERN AND SOUTHERN SWITZERLAND

The programme of the “Musical September” at Montreux (September 2<sup>nd</sup> to October 9<sup>th</sup>) includes no less than ten grand symphony concerts with important conductors and soloists and performances of “La Damnation de Faust” by Berlioz; two famous orchestras and the French Radio-Television choir will be heard. Vevey is contributing three concerts to this festival of music on Lake Geneva.—In September the Ascona Music Weeks offer a symphony concert by the orchestra of the R. S. I., a performance of Haydn's “Creation” by the Munich Philharmonic Choir, and a piano recital by Claudio Arrau.

- Aarau**  
September: 27. Internationale Pferderennen.  
Oktober: 4. Internationale Pferderennen.
- Adelboden**  
September: 2./7. Tennis: Clubturnier.  
6./7. Gäste-Bergtour.
- Aldorf**  
September: 6., 13. Telle Spiele.
- Arbon**  
12. Sept./4. Okt. Schloß: Graph. Kabinett.  
September: 12./13. Internationales Bodensee-Handharmonikatreffen.  
27. Rad: 5. Europa-Kriterium für Amateure.  
28. Lieder- und Rezitationsabend Paul Jaubi/Tony von Tuason.  
Oktober: 4. Evangelische Kirche: Orgelvesper.
- Ascona**  
Sept./22. Okt. 14. Musikwochen Ascona.  
9. Sept.: Klavierrezital Claudio Arrau.  
18. Sept.: Symphoniekonzert. Leitung: Charles Münch. Solist: Géza Anda, Klavier. 30. Sept.: « Die Schöpfung », J. Haydn. Münchener Philharmonischer Chor. Orchester RSI. Leitung: Rudolf Lamy (Chiesa San Francesco).  
6. Okt.: Ballets Jean Babilée, Paris.  
14. Okt.: Klavierrezital Wilhelm Backhaus. 22. Okt.: Stuttgarter Philharmoniker. Leitung: Dr. Hans Hörner. Solist: Pierre Fournier, Violoncello.  
September: Tennisturnier.  
6., 13. Golf: Ascona-Lugano; De Coulon Prize.  
20., 27. Golf: San Michele Prize; Ebel Watches Challenge.  
Oktober: 4., 6., 8. Golf: Hotelier-Ascona-Brissago-Challenge; Hotel-Sonnenhof-Challenge-Cup; Pancaldi Silver Spoon.
- Baden**  
September: Bis 28. Kurtheater: Täglich Schauspiel- u. Operettenaufführungen.  
26. Oktoberfest der Stadtmusik.  
Oktober: 3., 17. Kurtheater: Gastspiele.  
Das ganze Jahr. Kursaal: Nachmittags- und Abendkonzerte. Dancing, Bälle, Attraktionen, Boulespiel.
- Bad Ragaz**  
Sept./Okt. Kursaal: Täglich Konzerte des Kurorchesters. Dienstag, Donnerstag und Samstag Vormittagskonzerte in der Dorfbadhalle. Veranstaltungen kultureller Art, Attraktionsabende. Cabaret, Theater, Bälle. Allwöchentlich Kutschen- und Gesellschaftsfahrten in die Umgebung.  
September: 6., 13., 27. Golf: Diethelm-Challenge-Cup, Waldorf-Kanne, Club Championship.
- Bad Schinznach**  
September: 19. Golf: Give and Take Match.
- Basel**  
Sept./Okt. Musikakademie: G. F. Händel (zum 200. Todestag): Kantate « Tra le fiamme », Orgelkonzerte.  
Leitung: August Wenzinger.  
Sept./1. Nov. Naturhistorisches Museum und Museum für Völkerkunde: Gedächtnisausstellung zum 100. Geburtstag von Fritz Sarasin.  
Sept./Mai 1960. Stadttheater: Oper, Operette, Schauspiel, Ballett. — « Komödie »: Lustspiele, kleine Schauspiele, musikalische Komödien.  
September: Bis 15. Kunsthalles: Junge spanische Maler — Ernst Georg Rüeegg — Hans Fischer (« fis »).  
6. Schweizerische Leichtathletik-Juniorenmeisterschaften. — Nordwestschweizerisches Feldmeisterschaftsschießen.

6. Sept./11. Okt. Gewerbemuseum: Alte und neue Formen in Japan.  
7., 14. Münster: Orgelkonzerte Dr. F. Morel.  
12./13., 19., 22./25. Golf: The Captain's Prize, The President's Cup, Coupe de l'Élégance.  
15. Schänzli: Internationale Pferderennen. — Schützenmatte: Kantonaler Spiel- und Lufttag.  
19. Schweizerische Leichtathletik-Nachwuchswettkämpfe.  
19. Sept./18. Okt. Kunsthalles: Jubiläumsausstellung Karl Aegerter.  
25. Casino: Wiener Sängerknaben. — Casino: Boxmeeting.  
26. Sept./4. Okt. Mustermesse: Basler Gewerbeausstellung.  
27. Basler Orientierungslauf.  
Oktober: 5. Hans-Huber-Saal: Violinkonzert Bruno Straumann.  
Das ganze Jahr. Kunstmuseum: Gemäldeausstellung 14. bis 20. Jahrhundert. Kupferstichkabinett. — Historisches Museum: u. a. Münstererschatz, gotische Bildteppiche. — Kirschgartenmuseum: Wohnkultur des 18. Jahrhunderts. — Augustinerasse: Museum für Völkerkunde und Schweizerisches Museum für Volkskunde. — Leonhardstraße 8: Musikinstrumentensammlung. — Schweizerisches Pharmazie-Historisches Museum: Apothekensammlung. — Schweizerisches Turn- und Sportmuseum: Sammlung antiker und neuzeitlicher Sportgeräte. — Stadt- und Münstermuseum (Kleines Klingenthal): Schätze vergangener Jahrhunderte. — Botanischer Garten (Gewächshäuser). — Zoologischer Garten. — Mittlere Straße 55: Skulpturhalle. — Gewerbemuseum, Kunsthalles (Wechselausstellungen). — Feuerwehrmuseum. — Rheinhafen Kleinhüningen: « Unser Weg zum Meer », Ausstellung über schweizerische Rhein- und Seeschifffahrt.
- Bern**  
Sept./24. Okt. Berner Schulwarte: Ausstellung « Das Schulhaus unter den Lawinen ».  
Sept./Okt. PTT-Museum: Sonderausstellung « Luftpost Südamerika ».  
September. Kunstmuseum: Europäische Kunst des 19. und 20. Jahrhunderts und Klee-Stiftung.  
Bis 20. Kunsthalles: Ausstellung Henri Matisse (Papiers collés).  
6., 9. Golf: Club Championship, Ladies Championship.  
11./13. Schweizer Meisterschaften im militärischen Sommermehrkampf.  
11. Sept. 1959/25. Juni 1960. Spielzeit des Stadttheaters: Oper, Schauspiel, Operette.  
13., 20., 27. Golf: Interclub Matches, Championship of Central Switzerland.  
14. Casino: Wiener Sängerknaben.  
24./29. Rathaus: 8. Weltkongreß der Vereinigung für ein Weltparlament.  
26. Sept./5. Okt. Kunsthalles: « Junge Pariser Künstler ».  
Oktober. Kunstmuseum: Gemäldeausstellung Camille Corot.  
2. Kursaal: American Festival Ballet.  
3./4., 11. Golf: Nelly-Geelhaar-Trophy, Mateo de Steiger Prize.  
4. Fußball: Schweiz-Deutschland.  
4., 8., 14. Kursaal: Heimatschutztheater Bern.
- Biel-Bienne**  
Sept. 1959/April 1960. Spielzeit des Stadttheaters: Oper, Operette, Schauspiel.  
September: Bis 6. Bieler Messe.  
Bis 11. 5-Seen-Fahrten.  
5. Sept./4. Okt. Städtische Galerie: Gedächtnisausstellung Willy Leiser.

In die Liste der Veranstaltungen werden aus Raumangel nur Anlässe aufgenommen, die über den Rahmen einer rein lokalen Veranstaltung hinausgehen

**Änderungen vorbehalten**

# Manifestations des semaines prochaines

13. Sept./Mitte Okt. St.-Peters-Insel: Gedächtnisausstellung Walter Laederach.  
18./24. Zirkus Knie.  
21. Orgelabend in der Stadtkirche.  
29. Sept./25. Okt. Schafis: Gemäldeausstellung Charles Baraud/Albert Häubi.  
Oktober: 2. Farel-Haus: Konzert des Kammerorchesters Biel.  
Das ganze Jahr. Eidgenössische Turn- und Sportschule Magglingen: Trainings- und Instruktionkurse, Militärkurse, Spezialausbildung und Sportschulung.

## Bischofszell

Sept.: Bis 6. Ausstellung « Fleißiges Volk ».

## Brig

September: 12./13. Kantonales Trachtenfest.  
Oktober: Bunte Abende – Kirchenbasar.  
Das ganze Jahr. Besichtigung des Stockalperschlusses.

## Brunnen

September: Bis 30. Kursaal-Casino: Konzerte, Dancing, Boulespiel.  
30. Saisonschlussball.

## Bulle

Septembre: 15. Bénichon de la Gruyère.  
17/19. Grand marché-concours de taureaux.  
30 sept./1<sup>er</sup> oct. Cirque Knie.

## Bürglen

Sept./1. Okt. Tell-Ausstellung.

## Château-d'Oex

Septembre: Excursions accompagnées.  
Oktober: 3. Grand bal de la Saint-Denis.

## La Chaux-de-Fonds

Septembre: Jusqu'au 6. Semaine chaux-de-fonnière: Expositions, concerts, théâtre, manifestations sportives, etc.  
5/6. Braderie. Fête de la montre. Cortèges.  
26/27. Challenge de la métropole de l'horlogerie pour éleveurs de chiens.  
Oktober: 3. Coupe de la métropole de l'horlogerie: Gymnastique artistique.

## Chur

September: Bis Ende. Kunsthaus: Ausstellung Augusto Giacometti.  
13. Kongreßhaus: Wiener Sängerknaben.  
Das ganze Jahr. Kunsthaus: Permanente Ausstellung.

## Crans-sur-Sierre

Septembre: 7, 13, 20. Golf: Coupes Continental, Prince Nicolas de Roumanie, des Commerçants.

## Cressier

Septembre: 13/27. Maison Vallier: 8<sup>e</sup> Salon des Trois-Dimanches: « La chanson à boire illustrée par les graphistes romands. »

## Davos

September: Bis 11. Begleitete Tagesausflüge mit der Rhätischen Bahn.  
Bis 12. Ferienlehrgänge des Deutschen Anwaltsvereins.  
9./26. Hochjagd.  
27. Sept./30. Nov. Niederjagd.

## Disentis

September: Bis 30. Forellenfischfang.  
9./28. Hochwildjagd.  
30. Sept./1. Dez. Niederwildjagd.

## Dornach (Goetheanum)

September: 26. Konzert Elfriede Sophia Hager, Orgel; Karl von Baltz, Violine.  
27. « Lin », Drama von Albert Steffen.  
28. Klavierkonzert Alma Mlosch.  
29. Eurhythmie.  
Oktober: 1. « Die Braut von Messina » von Friedrich Schiller.

## Einsiedeln

September: 6. Wallfahrt aus dem Fricktal.  
8./9. Luzerner Landeswallfahrt.  
12./15. Wallfahrt Valais romand und Dütsch-Fryburg.  
14. Engelweihfest mit Lichterprozession.  
22./24. Diözesanwallfahrt der Westschweiz.

## Emmental

September: Bis Ende. Waldhaus bei Lützel-flüh: Dahlienausstellung.  
6. Luegschwinget.  
27. Niedereuzichilbi Trub.  
30. Zäziwil: « Brächete » der Emmentaler Handweberei.

## Engelberg

September: Bis Mitte. Täglich Kurkonzerte.  
6. Älplerchilbi auf Untertrübe.  
13. Holz-Chilbi.  
Ab 20. Hochwildjagd.

## Fleurier

Septembre: 14/15. Cirque Knie.

## Flims-Waldhaus

September: 9. Beginn der Hochjagd.  
12./19. Flimscher Hochtourenwoche.

## Frauenfeld

September: 21. Casino: Beginn der Theatersaison.  
Oktober: 3./4. Pfadfindertreffen.

## Fribourg

Sept./nov. Dimanches et jours de fête: Concerts d'orgues à la Cathédrale de St-Nicolas.

Septembre: 6. Moto-cross international.  
13/14. Bénichon.  
25/27. Cirque Knie.

Oktober: 4. Course commémorative nationale pédestre Morat-Fribourg.  
Toute l'année. Musée d'art et d'histoire, Musée Marcelle, Galerie des beaux-arts, Musée d'histoire naturelle.

## Genève

Sept./6 oct. Athénée: Exposition rétrospective André Derain.  
Sept./24 oct. Université: Cours de vacances.  
Sept./fin déc. Réunions Union internationale des télécommunications.

Sept./mai 1960. Représentations quotidiennes du Casino-Théâtre, du Théâtre de la Comédie et du Théâtre de Poche.

Septembre: Promenade des Bastions:

Spectacle « Son et Lumière ». Jusqu'au 11. Cirque Knie.  
Jusqu'au 12. Rencontres Internationales (conférences, entretiens).  
4/27. Musée Rath: Exposition « Montres et bijoux ».

5/6. Rallye régional de l'Ordre rosier-crucien. – Golf: Prix « Montres et bijoux ».

10, 12. Golf: Médaille de septembre, Coupe M.-Ferrer (dames).  
12/15. 4<sup>te</sup> Symposium international de chimiothérapie.

13. Cyclisme: 6<sup>e</sup> Grand Prix Martini. – Golf: Coupe de Genève.

16. Victoria Hall: Concert « Wiener Sängerknaben ».

19 sept./3 oct. 15<sup>e</sup> Concours international d'exécution musicale. 3 oct.: Concert des lauréats (Victoria Hall).

25. Victoria Hall: Concert symphonique populaire. Direction: Louis Martin. Soliste: Martha Argerich, pianiste.

26, 27. Golf: Prix Cartier, Coupe des Débatants.

Oktober: 1<sup>er</sup>, 3, 11. Golf: Médaille d'octobre, Coupe Hamilton, Coupe des Familles.  
2/4. Palais des Expositions: Journées paysannes (exposition agricole).  
3/4. Grande Bourse aux timbres. Exposition.

5. Athénée: Récital M<sup>lle</sup> Perrotet, pianiste.

## Grenchen

September: 19. Parktheater: Wiener Sängerknaben.

## Gstaad

Sept./Okt. Geführte Hochgebirgstouren.  
September: 7./15. Täglich Alpabfahrten.  
15. Eröffnung der Hochwildjagd.

## Gunten

Sept./Okt. Wasserschule. Alle 14 Tage: Käsebesuch mit Car; Folkloreabende.  
September: 8. Kleinkaliberschießen.

## Heiden

Bis Ende Sept. Kursaal: Kur- und Künstlerkonzerte, Bälle, Folkloreabende, Variété usw. Kursaal-Kunstgalerie: Permanente Kunstaustellungen.

## Hergiswil

September: Bis 30. Kunstaustellung Karl Hugin, Eugen Häfelfinger, Max Truniger.

## Herisau

Oktober: 3. Casino: Herbstball des Verkehrsvereins.

## Illterfingen

September: 5./6. Segeln: Juniorenregatten.  
12./15. Segeln: 5. Regattawoekend TYC.

## Interlaken

September. Kursaal-Casino: Nachmittags- und Abendkonzerte, Dancing, Attraktionen, Boulespiel, Folkloreabende usw.  
Bis 13. Quinzaine gastronomique.  
6. Wilhelm-Tell-Freilichtaufführung.  
7. Hundertjahrfeierabschluss des Kursaals.

## Kandersteg

Sept./Okt. Geführte Bergtouren.  
September: 15./30. Hochwildjagd.

## Klosters

September: 6. Preisfischen.

## Langenthal

18. Sept./11. Okt. Gemäldeausstellung Schlageter.

## Lausanne

Sept./24 oct. Université: Cours de vacances.  
Septembre: Musée cantonal des beaux-arts: Exposition de ses propres collections.  
Jusqu'au 10. Parc de Mon-Abri: Centre dramatique romand.

5/21. Lausanne Palace: Exposition européenne de photographie.  
6. Montelly-Sévelin: Compétition bouliste.

11, 18, 25. Cathédrale: Concerts d'orgue.  
12/27. 40<sup>e</sup> Comptoir suisse, foire nationale d'automne.

15. Marche: Grand Prix du Comptoir suisse.

14/17. Colloque international ophtalmologique.

17. Théâtre de Beaulieu: Concert « Wiener Sängerknaben ».

19. Athlétisme: Coupe du Léman, par clubs.

19/21. Voile: Croisière Jeune fédéral.

20, 21, 26. Golf: Lausanne-Genève, Channe W.-A.-Kaiser, Coupe des Ménages.

26. Cathédrale: « Judas Macchabée », de Händel. Orchestre de chambre de Lausanne et chœur de l'Ecole normale.

Direction: R. Piguet.

26/27. Marche: « Minuit-Midi. »

27. Concert de clôture du Comptoir suisse. – Athlétisme: Tour de Lausanne.

Oct./avril 1960. Saison du Théâtre municipal, du Théâtre du Petit-Chêne et des Tréteaux des Faux-Nez.

Oktober: 2. Cathédrale: Concert d'orgue.

2/15. Cirque Knie.

5/4, 10/11. Golf: Coupe André, Championnat de Lausanne, Coupe Gordon-Barr, Prix du Capitaine.

5, 11, 26. Théâtre municipal: Orchestre de chambre de Lausanne.

## Lenzburg

September. Schloß: Ausstellungen Sommer 1959: Uhren, Schmiedeweisen und Schlösser aus der Sammlung Ellsworth. Frank Wedekind. – Mittelalterliche Plastik des Kantons Aargau.

## Lenzerheide-Valbella

September: Bis 15. Forellen-Sportfischerei.  
6. Golf: Memorial Cup Dr. A. Ehinger.  
9. Eröffnung der Hochwildjagd.

## Leukerbad

September. Eröffnung der Hochjagd.  
13. Alpabzug Spittelmaten-Gemmi-Leukerbad.

## Leysin

Septembre: 19/21. Golf Aigle: Sadri Match.  
21. Ouverture de la chasse (sauf chevreuil).

## Locarno

Sept./Okt. Casino-Kursaal: Dancing, Attraktionen, Boulespiel, kulturelle Veranstaltungen. – Schloß Visconti: Ausstellung Hans Arp, Bildhauer.  
September. Gara internazionale di motocicli. 6., 13. Golf: Ascona-Lugano, De Coulon Prize.  
12./13. XI<sup>e</sup> Circuito motociclistico internazionale.  
20., 27. Golf: San Michele Prize, Ebel Watches Challenge.  
Oktober. Festa dell'Uva ai Monti s. Locarno. 4., 6., 8. Golf: Hotelier-Ascona-Brissago-Challenge, Hotel-Sonnenhof-Challenge Cup, Pancaldi Silver Spoon.

## Le Locle

Septembre: 5/22. Musée des beaux-arts: Exposition de peintures Charles-Bernard Jeanneret.  
12/13. Journées romandes des sous-officiers.  
26 sept./11 oct. Musée des beaux-arts: Exposition de peintures Henri Robert-Parise.

## Lugano

Sept./17 oct. Parc municipal: Concerts du matin de l'Orchestre Radio Svizzera Italiana.  
Sept./nov. Casino-Kursaal: Dancing, jeux, attractions.  
Septembre: 6. Nage: Traversée de la baie de Lugano.  
13. Golf: Coupe du Président.  
22/27. Tennis: Tournoi ouvert du TC Lugano.  
24. Récital Johanna Martzy, violoniste.  
27. Grand cortège de la Fête des vendanges.  
Oktober: 4, 11, 18. Golf: Lugano Challenge Cup Medal, Van Aken Challenge Cup Flag, Plumon Challenge Cup Medal.

## Luzern

Sept./11. Okt. Kunstmuseum: Moderne Wandmalerei der Schweiz.  
Sept./Okt. Kursaal: Nachmittags- und Abendkonzerte, Sonderveranstaltungen, Dancing, folkloristische Abende, Boulespiel.  
September: Bis 10. Internationale Musikfestwochen Luzern. 6. Sept.: Verkehrshaus: Schweizer Kammermusik. 8. Sept.: Symphoniekonzert. Leitung: Otto Klemperer. Solistin: Clara Haskil, Klavier. 10. Sept.: « Der Messias », von G. F. Händel. Leitung: Sir Thomas Beecham. Solisten.  
5./6. Allmend: Internationale Pferderennen.  
7./10. 10. Internationaler Kongreß des Schreiner- und Möbelhandwerks.  
12./15. Allmend: Train- und Kavallerietagung. Tag des Pferdes für die Zentralschweiz.

La liste des manifestations ne contient, faute de place, que celles qui dépassent le cadre des manifestations purement locales

**Changements réservés**

12./19. Internationale Orgelwoche.  
13., 19. Golf: Dolder/ZH-Luzern,  
President's Cup.  
14./17. 15. Internationaler Kongreß für  
Schönheitspflege und Kosmetologie.  
14./19. 8. Colloquium Spectroscopium  
Internationale.  
ca. Mitte Sept./Mai 1960. Spielzeit des  
Stadttheaters: Opern, Operetten,  
Schauspiele.  
15., 22., 29. Orgelkonzerte in der Hof-  
kirche.  
21./25. Generalversammlung der  
Fédération européenne de la  
manutention.  
22./26. 8. Kongreß des Internationalen  
Bahnärztverbandes.  
27. Konzert des Quatuor Kedroff.  
Oktober: 3./4. Golf: Johnnie-Walker-Cup. –  
TCS-Gymkhana.  
5./17. Herbstmesse auf dem  
Bahnhofplatz.  
Das ganze Jahr. Kunstmuseum: Permanente  
Ausstellung « Schweizer Kunst,  
15.–20. Jahrhundert ». – Maskenkeller  
in der Hofgalerie. – Verkehrshaus  
der Schweiz.

#### Marchairuz

Septembre: 26/27. Course de côte  
automobile.

#### Melchsee-Frutt

Septembre: 8. Eröffnung der Hochwildjagd.

#### Montreux

Sept./oct. Casino: Dancing, jeux, attractions.  
Septembre: Jusqu'au 24. 14<sup>e</sup> Septembre  
musical de Montreux. Orchestre du  
Concertgebouw Amsterdam, Orchestre  
national Paris, chœur de la RTF.  
6 sept.: Concert symphonique.  
Direction: Eugen Ormandy. Soliste:  
Nathan Milstein, violoniste. 8 sept.:  
Concert symphonique. Direction:  
Antal Dorati. Soliste: Wilhelm Kempff,  
pianiste. 9 sept.: Concert symphonique.  
Direction: Rafael Kubelik. Solistes:  
Pierre Fournier, violoncelliste;  
J. Krachmalnick, violoniste. 11 sept.:  
Concert symphonique. Direction:  
Karl Böhm. Soliste: Wilhelm Back-  
haus, pianiste. 15 sept.: Concert  
symphonique. Direction: Paul Klecki.  
Soliste: Claudio Arrau, pianiste.  
15 sept.: Concert symphonique.  
Direction: Charles Münch. Soliste:  
Clara Haskil, pianiste. 17 sept.: Concert  
symphonique. Direction: Carl  
Schuricht. Soliste: Arthur Grumiaux,  
violiniste. 20 sept.: Concert sympho-  
nique. Direction: André Cluytens.  
Soliste: Henryk Szeryng, violoniste.  
22 sept.: Concert symphonique.  
Direction: Lorin Maazel. Soliste:  
Arthur Rubinstein, pianiste. 24 sept.:  
Concert symphonique, avec chœur.  
Direction: Igor Markevitch. Solistes.  
19 sept./8 oct. Galerie de l'ancien  
Montreux: Exposition de peintures  
L. Andenmatten, Latour, Roulet,  
Beyeler.

#### Morges

Octobre: 3/4. Fête des vendanges de la Côte.

#### Mürren

Septembre. Geführte Wanderungen und  
Bergtouren, Gästetennisturniere,  
Photo- und Malkurse, Sportfischen.

#### Neuchâtel

Sept./31 déc. Musée d'éthnographie:  
Exposition « A quoi jouent les enfants  
du monde? »  
Septembre: 3/12. Session de l'Institut de  
droit international.  
5/6. Championnat suisse de ski nautique.  
7. Théâtre: Les Tréteaux d'Arlequin.  
20, 27. Golf: Coupe Voit, Coupe de  
Pierre-à-Bot.  
26/28. Championnat mondial de pêche  
au coup.  
Octobre: 3/4. Fête des vendanges, avec  
grand cortège.  
Toute l'année. Musée des beaux-arts  
(le premier dimanche de chaque mois):  
Démonstration des automates  
Jaquet-Droz.

#### Nyon

Septembre: 5/21. Château: Exposition des  
œuvres du peintre Gachet (1859–1914).

#### Olten

Oktober: 3/5. MIO, Messe in Olten.

#### Payerne

Septembre: 28/29. Cirque Knie.

#### Pontresina

Septembre. Kurkonzerte, geführte Berg-  
touren und Gletscherwanderungen,  
Wild-, Kamera- und botanische  
Exkursionen, Forellenfischerei.

#### Pully-Rosiaz

Septembre: 6. Concert de carillon à l'église.  
Oktober: 4. Concert de carillon à l'église.

#### Les Rangiers

Septembre: 12/15. Course de côte auto-  
mobile Ste-Ursanne-Les Rangiers.

#### Rapperswil

Septembre: 5./6. 8. Ostschweizer Pistolen-  
Gruppenschießen.  
21./26. Jubiläumswoche « 100 Jahre  
Eisenbahn Rütli-Rapperswil-Weesen ».

#### Rheinfelden

Sept./Okt. Täglich Kurorchester; Kunst-  
ausstellungen im Kurbrunnen, Rhein-  
schiffahrt, Postautoexkursionen,  
Besichtigungen der Brauereien und  
der Saline Ryburg, Theatergastspiele. –  
Augst: Führungen durch Amphitheater  
und Römerhaus.

#### Rigi

Septembre: ca. 14. Alpabfahrt.

#### Rorschach

Septembre: Bis 15. Heimatmuseum:  
Ausstellung « Kinder zeichnen »  
(Schülerarbeiten aus Stadt und  
Kanton Zürich).

#### Saas-Fee

Septembre: 8. Prozession zur Kapelle zur  
Hohen Stiege (Volksfest).

#### Samedan

Septembre: 6., 7., 9. Golf: Interclub Match  
Grisons. Samedan-Cup, Bernina-Cup.  
11., 12., 13. Golf: Piz-Nair-Cup, Palü-Cup,  
Samedan-Club-Match.

#### Sarnen

Septembre. Jeden Donnerstag: Fremden-  
ball im Hotel Wilderbad. Jeden  
Samstag/Sonntag: Kurorchester.  
27. Dorfchilbi.

#### Schaffhausen

Septembre: Bis 15. Museum zu Aller-  
heiligen: Europäische Ausstellung  
« Triumph der Farbe – Die Fauves ».  
6. St. Katharinenthal/Dießenhofen:  
Musikalische Feierstunde. – Schwimm-  
fest. – Munotabend.  
15. Kantonaler Orientierungslauf.  
Oktober: 3. Stadttheater: Konzert- und  
Ballettabend.

#### Schwyz

Das ganze Jahr. Bundesbriefarchiv:  
Sammlung der ältesten Bundesbriefe  
und Banner der alten Eidgenossen-  
schaft. Turmmuseum (Kantonal-  
Schwyzerisches Historisches Heimat-  
museum). – Große Aquarelschau.

#### Scuol-Tarasp-Vulpera

Sept./Okt. Herbstwanderungen und Berg-  
touren unter Führung, mit  
Wildbesichtigungen.  
Septembre: Bis Mitte. Täglich Kurkonzerte  
in der Trinkhalle.  
6., 13. Golf: Local Competition, Final Play.  
9. Eröffnung der Hochjagd.

#### Sierre

Sept./oct. Semaines d'automne: Vendanges-  
Cure de raisins – Tournoi de tennis.  
Septembre: 6. Championnat suisse de  
marathon.  
26/27. Fête romande des tambours.  
Toute l'année. Manoir de Villa, centre de  
dégustation des vins valaisans. –  
Musée R.-M. Rilke. Musée des tireurs.

#### Sigriswil

Septembre. « Chästeilet » im Justital.

#### Sion

Sept./fin oct. Spectacle « Sion à la lumière de  
ses étoiles ». – Maison de la Diète:  
Exposition « Chefs-d'œuvre d'art  
ancien et moderne ».

#### Solothurn

Septembre: Bis 20. Zentralbibliothek:  
Ausstellung moderner Graphik aus  
Privatbesitz.  
5./26. Berufsschulhaus: Ausstellung  
GSMBA (Aquarelle und Zeichnungen).  
11./14. Berufsschulhaus: Briefmarken-  
Ausstellung.  
17. Konzert des Solothurner Kammer-  
orchesters.  
24. Landhaus: Liederkonzert.  
26. Sept./12. Okt. Berufsschulhaus:  
Ausstellung Ryser.  
Oktober: 3. Oktoberfest der Stadtmusik.  
3./25. Zentralbibliothek: Ausstellung  
Urs Graf (Zeichnungen, Kupferstiche,  
Holzschnitte).  
Das ganze Jahr. Städtisches Museum:  
Kunstsammlung (Madonna von  
Holbein, altdeutsche Madonna in den  
Erdbeeren, neuere Schweizer Kunst).  
Historisches Museum Schloß Blumen-  
stein: Permanente Ausstellung  
« Wohnkultur des solothurnischen  
Patriziates im 18. Jahrhundert ». –  
Zentralbibliothek: Ausstellung  
« Schrift und Buch ».

#### Spiez

Septembre: 13. Bubenberg-Schießen.  
27. Beginn der Weinlese.

#### Ste-Croix-Les Rasses

Septembre: 27. Les Rasses: Moto-cross  
international.

#### St. Gallen

Sept./18. Okt. Kunstmuseum: Schweiz. Bild-  
und Wandteppichausstellung.  
Sept./Okt. Stiftsbibliothek: Ausstellung  
« Kulturgeschichte am Bodensee,  
Handschriften aus dem 5.–18. Jahr-  
hundert ».  
Sept./Mai 1960. Stadttheater: Oper,  
Operette, Schauspiel, Ballett.  
Septembre: Bis 20. Sommerkonzerte in der  
Tonhalle, Serenaden im Katharinenhof.  
9. Schützengarten: Modeschau.  
10. Tonhalle: Sommer-Symphoniekonzert.  
Leitung: Max Heitz. Solisten.  
10./13. Internationale Pferdesporttage und  
vorylpische Dressurprüfungen.  
13. Tonhalle: Wiener Sängerknaben.  
15. St.-Galler Domkonzert.  
Leitung: Karl Forster.  
28. Schützengarten: Hoch- und  
Deutschmeister, Wien.  
Oktober: 2. Schützengarten: Modeschau.  
Das ganze Jahr. Jeden ersten Sonntag im  
Monat: Führungen im Botanischen  
Garten. – Industrie- und  
Gewerbemuseum: Ausstellung der  
Sammlung Iklé (wertvolle Spitzen und  
Stickereien). – Stiftsbibliothek: Seltene  
Handschriften. Jeden Mittwoch:  
Textilbörse im Restaurant Dufour.

#### St. Moritz

Septembre. Kurkonzerte. – Forellenfischerei.  
5./6. Boule: Punktspiele.  
6., 7., 9. Golf: Interclub Match Grisons,  
Samedan-Cup, Bernina-Cup.  
9. Beginn der Hochwildjagd.  
11., 12., 13. Golf: Piz-Nair-Cup, Palü-Cup,  
Samedan-Club-Match.  
19./20. Boule: Schlußturnier.

#### Stein am Rhein

Oktober: 4. Winzerschießen.

#### Tavannes

Septembre: 16/17. Cirque Knie.

#### Thun

Sept./Okt. Kurkonzerte: Täglich Nachmittags-  
und Abendkonzerte, Dancing,  
Boulespiel.  
Septembre: Bis 12. Jeden Samstag Abend-  
rundfahrt auf dem See.  
6. Sept./4. Okt. Thunerhof: Werke von  
braunschweigischen Künstlern.  
16. Stadtkirche: Abendmusik.  
25./27. Schweizerische Artillerietage.  
Oktober: 4./6. « Ausschießbet » mit Fest-  
umzug. « Fuulehung ».

#### Thunersee

Sept./Okt. Segelschule Thunersee. Stationen:  
Hilterfinger, Spiez, Neuhaus/Inter-  
laken.

#### Uster

Oktober: 3./25. Kunstaussstellung Zürich-  
Land.

#### Vevey

Sept./oct. Exposition Lucette Hafner/Y van  
Rancic, céramiques et peintures. –  
Chardonne: Exposition des artistes de  
Chardonne.  
29 sept./9 oct. « Septembre musical ».  
29 sept.: Trio Hongrois. 2 oct.: Récital  
Géza Anda, pianiste. 6 oct.: Récital  
Johanna Martzy, violoniste.  
9 oct.: Orchestre de chambre de  
Pforzheim.

#### Villars-Chesières

Septembre: 6. Golf: Coupe des Commerçants.

#### Vitznau

Septembre: 17. Hotel Kreuz: Gartenfest.  
20. Geistliches Konzert.  
25. Unterhaltungsabend.  
30. Hotel Terminus: Schlußball.

#### Weggis

Septembre: 4./6. Tennisturnier,  
Meisterschaft von Weggis.

#### Weinfelden

Septembre: 26./29. WEGA, 8. Weinfelder  
Gewerbeausstellung.

#### Wengen

Septembre: 11./13. Gäste-Tennisturnier.

#### Wettingen

Septembre: 5./6. Fahnenweihe der  
Jägermusik.

#### Wil

Septembre. Galerie im « Hof »: Kunst-  
ausstellung Rimensberger  
(Gemälde/Graphik).  
12. Tonhalle: Wiener Sängerknaben.

Oktober. Galerie im « Hof »: Kunst-  
ausstellung Pfister/Hirt.

#### Winterthur

Sept./20. Nov. Kunstmuseum: Gedächtnis-  
ausstellung Alfred Kolb (1878–1958).  
Sept.: 11. Stadtsaal: Wiener Sängerknaben.  
Das ganze Jahr. Museum der Stiftung  
Oskar Reinhart: Sammlung von  
Bildern schweizerischer, deutscher und  
österreichischer Maler des 19. und  
20. Jahrhunderts. – Kunstmuseum:  
Gemäldesammlung des Kunstvereins  
Winterthur. – Heimatmuseum im  
« Lindengut ».

#### Wohlen

Sept.: 27. Casino: Wiener Sängerknaben.

#### Yverdon

Septembre: 12/13. Cirque Knie.

#### Zermatt

Septembre: Bis 8. 7. Zermatter Meister-  
kurse für Musik. Leitung: Pablo Casals.

#### Zug

Septembre: 3./24. Kunstaussstellung Erwin  
Schürch (Malerei, Graphik).  
9./10., 16. Zuchtstiermarkt.  
26./27. Internationale Hundeaussstellung.  
Oktober: 3./4. Kunstturnen: Junioren-  
Länderkampf Schweiz–Deutschland.

#### Zürich

Sept./11. Okt. 1. Schweizerische  
Gartenbauausstellung.  
Sept./Mai 1960. Spielzeit des Stadttheaters,  
des Schauspielhauses und des  
Rudolf-Bernhard-Theaters.  
Septembre. Helmhaus: Internationale  
Karikaturisten. – Hotel Hirschen:  
Cabaret « Die Galgeninsel », Berlin.  
Bis 6. Kongreß der Association inter-  
nationale des Producteurs de  
l'horticulture (AIPH).  
Bis 13. Städtische Kunstammer « Zum  
Strau'Hoff »: Franz Frimmel.  
Bis 20. Kunsthaus: Zürcher Sammlungen  
von W. Bär und K. Spönagl.  
Bis 30. Am Bellevue: Europäische  
Zoo-Plakate.  
Bis Ende Sept. Auf dem See: Längsfahrten  
Zürich–Rapperswil retour. Abend-  
rundfahrten Mittwoch und Samstag.  
Mittagsrundfahrten Montag bis  
Samstag.  
Anf. Sept./Mitte Okt. Unterengstringen:  
Dahlenschau.  
5./6. Zürcher Wehrsporttage. –  
Schweizerische Meisterschaften der  
Bogenschießen.  
7./10. 19. Internationaler Kongreß der  
pharmazeutischen Wissenschaften.  
8. Golf: Schweiz–Deutschland.  
8., 10. Tonhalle: Volkssymphonie-  
konzerte. Leitung: H. W. Hänßlein.  
Solist: Leo Naldemann.  
12./13. Internationales Schwimmer-  
meeting.  
12./14. Zürcher Knabenschießen.  
13. Internationale Ballonwettbewerb. –  
Leichtathletik: Deutschland–  
Frankreich–Schweiz.  
14. Sept./4. Okt. Städtische Kunstammer  
« Zum Strau'Hoff »: Gedächtnis-  
ausstellung August Weber.  
15. Tonhalle: Extrakonzert. Leitung:  
Rafael Kubelik.  
17. Tonhalle: Chopin-Abend.  
José Iturbi, Klavier.  
Ab 17. Theater am Hechtplatz:  
Cabaret Federal.  
18. Sept./30. Nov. Kunstgewerbemuseum:  
Ausstellung « Der Film ».  
21./22. Kongreßhaus: American Festival  
Ballet.  
21./26. « Collège international pour l'étude  
scientifique des techniques de  
production mécanique. »  
25. Tonhalle: Volkssymphoniekonzert.  
Leitung: Hans Rosbaud.  
24. Tonhalle: Wiener Sängerknaben.  
24. Sept./4. Okt. Hallenstadion: Zürcher  
Herbstschau.  
25. Kongreßhaus: Deutschemeister-Kapelle.  
26. Zürcher Herbst-Ruderregatta.  
26./27. Schweizerisches Springreiter-  
Championnat und Concours hippique. –  
Nationales Leichtathletik-Werfer-  
meeting.  
27. Zürcher Orientierungslauf.  
29. Tonhalle: Liederabend Max Lichtegg.  
30. Tonhalle: Orgelkonzert Helmut  
Reichel.  
Oktober: 3. Nacht-Zuverlässigkeitsfahrt  
ACS Zürich.  
Das ganze Jahr. Museum Rietberg  
(Sammlung von der Heydt): Ständige  
Ausstellung von Werken außer-  
europäischer Kunst. – Nationalbank-  
gebäude: Trachtenausstellung des  
Schweizer Heimatwerks. –  
Schweizer Baumwurzenträler:  
Permanente Baufachausstellung. –  
Schweizerisches Landesmuseum. –  
Zunftthaus zur Meise: Schweizerische  
Porzellane und Fayencen. – Beim Zoo:  
Schweizer Alpenbahnmodell.